

Tout sur Eminem - 1/5

Si vous voulez tout connaître sur la vie d'Eminem et si vous voulez avoir les paroles de la dernière chanson "Without me" de son dernier album et sa traduction...

Le 17 octobre 1972, Marshall Bruce Mathers est né. Après le départ de son père, sa tante s'occupe du jeune bébé alors que sa mère tente de trouver du travail. Il va passer une partie de son enfance avec Ronnie, le fils de sa tante, avec lequel il va découvrir le RAP mais va être rapidement séparé de lui sa mère souhaitant déménager. Dans son nouvel habitat, Marshall va passer une mauvaise vie au milieu des jeunes de son quartier qui l'embêtent.

A 9 ans, Marshall est frappé par un élève de sa classe, sous l'intensité du choc il tombe dans un coma profond, il est envoyé à l'hôpital et après de nombreux soins intensifs, il s'en tire. Mais durant plusieurs mois, Marshall souffre de problèmes de la vue et d'insupportables maux de tête. Suite à l'agression, il porte plainte et la justice décide de ne pas donner suite à l'affaire. Mais les séquelles restent graves et c'est dans sa première chanson que Marshall va raconter ses problèmes : Brain damage (Blessures cérébrales).

A 12 ans il va retrouver Ronnie qui fait alors découvrir à Marshall ses albums de RAP. Marshall commence à écrire des textes de RAP. Il se trouve nom de scène " EMINEM " qui sont les contractions de ses initiales Marshall and Mathers (M and M).

A 14 ans, Marshall doit à nouveau se séparer de Ronnie. Il retourne dans la ville de ses cauchemars où il va tout de même être mieux vu mais Marshall n'oublie pas le RAP et avec quelques amis il crée son premier groupe : Bassmint Productions. N'étant pas passionné par ses études, il va rapidement quitter l'école et à 17 ans, il décide de quitter l'école pour se consacrer entièrement à la musique.

En 1990, Eminem épouse Kim Scott, avec qui il sort depuis 4 ans. Il a alors 18 ans et les relations avec sa mère sont de plus en plus difficiles. Il va alors devoir se débrouiller avec de petits jobs mais il ne perd pas une seconde pour faire du RAP. Mais après tant d'efforts, tout s'écroule en apprenant que Ronnie s'est suicidé.

Après la naissance de sa fille, il recommence à travailler sur des textes. En 1996, son premier album " infinite " sort mais il est une énorme défaite. N'ayant plus de très bonnes relations avec sa fiancée, il traverse les États-Unis pour se produire dans une centaine de clubs de RAP.

En janvier 1997, il est invité au RAP Olympics, un grand festival à Los Angeles. Eminem rencontre Dr.Dre une grande célébrité du RAP, qui lui propose de travailler avec lui. En 1998, Eminem sort son deuxième album " The Slim Shady EP " qui rencontre un meilleur succès que le premier.

En février, il sort son troisième album le " Slim Shady LP " qui rencontre un énorme succès. Il se remet à travailler avec Dr Dre et le 23 mai 2000, Eminem sort son quatrième album " The Marshall Mathers LP ". Cet album fait dépasser le million et demi d'exemplaires en une semaine. Il s'est désormais fait un nom dans le Rap.

Voici les paroles de la chanson Without Me qui est paru dans l'album « The Eminem Show »

Introduction 1 : 2 fois

Two trailer park girls go round the outside,
Round the outside, round the outside..

Tout sur Eminem - 2/5

Introduction 2

Guess who's back, back again
Shady's back, tell a friend
Guess who's back, guess who's back,
Guess who's back. Guess who's back...

1er couplet

I created a monster, cuz nobody wants to
See Marshall no more they want Shady
I'm chopped liver
Well if you want Shady, then this is what I'll give ya
A little bit of weed mixed with some hard liquor
Some vodka that will jumpstart my heart quicker
Then a shock when I get shocked at the hospital
By the Dr. when I'm not cooperating
When I'm rocking the table while he's operating "Hey"
You waited this long to stop debating
Cuz I'm back, I'm on the rag and ovulating
I know you got a job Ms. Cheney
But your husband's heart problem is complicated
So the FCC won't let me be
Or let me be me so let me see
They tried to shut me down on MTV
But it feels so empty without me
So come on and dip, bum on your lips
Jump back jiggle a hip and wiggle a bit
And get ready cuz this is about to get heavy
I just settled all my lawsuits, "Fuck you, Debbie !!"

Refrain : 2 fois

Now this looks like a job for me
So everybody just follow me
Cuz we need a little controversy
Cuz it feels so empty without me..

2ème couplet

Little hellions kids feeling rebellious
Embarrassed, their parents still listen to Elvis
They start feeling like prisoners helpless
'Til someone comes along on a mission and yells "BITCH"
A visionary, vision is scary, could start a revolution
Pollutin' the air waves a rebel
So let me just revel and bask
In the fact that I got everyone kissing my ass
And it's a disaster such a catastrophe
For you to see so damn much of my ass you ask for me
Well I'm back (batman sound) fix your bent antennae
Tune it in and then I'm gonna enter
Into the front of your skin like a splinter

Tout sur Eminem - 3/5

The center of attention back for the winter
I'm interesting, the best thing since wrestling
Infesting in your kids ears and nesting
Testing "Attention Please"
Feel the tension soon as someone mentions me
Here's my 10 cents my 2 cents is free
A nuisance, who sent, you sent for me..

Refrain : 2 fois

3ème couplet

A task-it a task-it,
I go tit for tat with anybody who's talking this and that shit
Chris Kirkpatrick, you can get your ass kicked
Worse than them little Limp Bizkit bastards
And Moby, you can get stomped by Obie
You 36 year old bald headed say blow me
You don't know me, you're too old
Let it go its over, nobody listens to techno
Now lets go, just give me the signal
I'll be there with a whole list full of new insults
I've been dope, suspenseful with a pencil
Ever since Prince turned himself into a symbol
But sometimes man it just seems
Everybody only wants to dis-cuss me
So this must mean I'm dis-gusting
But it's just me I'm just obscene
Though I'm not the first king of controversy
I am the worst thing since Elvis Presley
To do Black Music so selfishly
And use it to get myself wealthy
"Hey" there's a concept that works
20 million other white rappers emerge
But no matter how many fish in the sea
It will be so empty without me..

Refrain : 2 fois

Voici la traduction des paroles ci-dessus

Introduction 1 : 2 fois

Obie Trice, vrai nom pas d'astuces
2 filles garées en caravane contourne l'extérieur
Autour de l'extérieur, autour de l'extérieur

Introduction 2

Tout sur Eminem - 4/5

Devinez qui est de retour, revient encore
Le retour de Shady, dites-le à un ami
Devinez qui est de retour, devinez qui est de retour
Devinez qui est de retour, devinez qui est de retour

1er Couplet

J'ai créé un monstre, car personne veut
Voir Marshall d'avantage ils veulent Shady
Je suis un débauché à la porte
Bien si vous voulez Shady, alors c'est ce que je vous donnerai
Un petit de weed mélangé avec de l'alcool fort
De la vodka qui démarrera mon cœur rapidement
Ensuite une décharge (électrochoc) quand j'ai été choqué à l'hôpital
Par le Dr lorsque je ne suis pas coopérant
Quand je me balance sur la table pendant qu'il est entrain d'opérer
Tu attendais ce temps pour arrêter de te débattre
Car je revient, j'ai mes ragnagnas j'ai ovulé
Je sais que tu as un job Mme Cheney
Mais le problème du cœur de ton mari est compliqué
Si le FCC me laissera pas
On me laisse alors voyons un peu
Ils ont essayé de me la fermer sur MTV
Mais ça a l'air très vide sans moi
Donc viens et plonge, bum (?) sur tes lèvres (bouge tes lèvres ?)
Fait un bon en arrière remue légèrement une hanche remue un peu
Et sois prêt car c'est agressif
J'ai réglé tous mes procès « je t'encule, Debbie !! »

Refrain

Maintenant ça a l'air comme un boulot pour moi
Alors, que tout le monde me suit
parce que on a besoin d'un peu de controverse
parce que ça a l'air très vide sans moi

2ème Couplet

Les enfants hellions (???) ressentent la rébellion
Embarrassé, leurs parents écoutent toujours Elvis
Ils commencent à se sentir comme des prisonniers délaissés
Jusqu'à que quelqu'un arrive en mission et crie « SALOPE »
Un visionnaire, la vision est effrayante, elle pourrai démarrer une révolution
L'ai pollué fait signe au rebelle
Laisse moi me réjouir et lézarder
En réalité je suis arrivé que chacun embrasse mon cul
Et c'est un désastre tel une catastrophe
Pour vous de voir si vous vous en foutez tellement de mon cul demande a me voir (???)
Bien je suis revenu, (son de Batman) fixe ton antenne tordue
Branche la et alors je vais entrer
Dans ta peau comme une écharde
Le centre d'attention revient pour l'hiver

Tout sur Eminem - 5/5

Je suis intéressant, la meilleure chose depuis le catch
Infestant les oreilles de vos enfants et fait son nid (?)
Testant « Attention s'il vous plait »
Je sent la tension venir de quelqu'un qui parle de moi
Voilà mes 10 cents mes 2 cents sont libres
Une nuisances qui envoie, vous avez envoyé pour moi...

Refrain : 2 fois

3ème Couplet

travaille la
je vais rendre la pareille avec quelqu'un qui parle de ça et de cette merde
Chris Kirkpartick , tu peux te faire botter le cul
Pire que les batards de Limp Bizkit
Et Mobie, tu peux être frappé par Obie
Tu as une tête lisse de 36ans qui dit affole moi
Tu me connais pas, tu es trop vieux
Laissez le partir c'est fini, personne écoute de la techno
Maintenant partons, donnez moi le signal
Je serai là avec une liste entière remplie de nouvelles insultes
J'ai été drogué, suspendu a un crayon
Depuis que Prince est devenu lui-même un symbole
Mais quelques fois mec il semble que
Tout le monde veut seulement me manquer de respect
Alors c'est nécessaire de vouloir dire que je suis une rafale de jurons
Mais c'est seulement moi, je suis juste obscène (scandaleux)
Bien que je ne suis pas le roi de la controverse
Je suis la pire chose depuis Elvis Presley
Faire de la musique de noir ???
Et l'utiliser pour devenir moi-même riche
Hey c'est un concept ce travail
20 millions d'autres rappeurs blancs émerge
mais peu importe combien de poisson dans l'eau
ce sera vide sans moi

Refrain